

“Not in the cards” (18'44") /

by Vivien Schütz

(Music)

Robert: When I was a little boy I did not really know the difference. Of course, I knew there were men and women, boys and girls, but I did not really know the anatomical differences. I knew that girls had higher voices. Although sometimes when a boy had a higher voice it was hard for me to tell the difference, but usually I could tell. Then when I became about 14 or 15 I realized I did not know. And I asked my mother. She said (Yiddish) "Not necessary to know." (Yiddish) "Don't ask that question." I think she didn't understand how little I really knew. I think she thought I was a smart aleck. I asked some of the kids. They thought it was funny cause kids always laugh. They told me things. Men have a penis and women have a vagina. But I did not really understand what that was. Then I had an aunt, and I was very close to my aunt Sylvia and she told me. She explained to me that I have a penis. A woman didn't have a penis. She told me women had breasts and men didn't. Then I started to realize there was something strange about me because when I hugged a guy, I felt kind of drawn, in other words not so much sexually, but I just liked it, and when I hugged a woman, I liked the woman very much, but it was kind of like hugging a vacuum cleaner or a broom and then I started to realize as time went on that I was gay.

/Scene TV/

(TV show dialogue: Bewitched)

Paul: Okay, she is sitting at the table, talking to him.

(TV show dialogue: Bewitched)

Paul: I guess it is the next day.

"Not in the cards" (18'44")

von Vivien Schütz

(Musik)

Robert: Als ich ein kleiner Junge war, kannte ich den Unterschied nicht wirklich. Natürlich wusste ich, dass es Männer und Frauen, Jungen und Mädchen gibt, aber ich kannte die anatomischen Unterschiede nicht wirklich. Ich wusste, dass Mädchen höhere Stimmen haben. Obwohl es mir manchmal schwer fiel, den Unterschied zu erkennen, wenn ein Junge eine höhere Stimme hatte, aber normalerweise konnte ich ihn erkennen. Als ich dann etwa 14 oder 15 Jahre alt wurde, wurde mir klar, dass ich es nicht wusste. Und ich fragte meine Mutter. Sie sagte (Jiddisch): „Das muss man nicht wissen. Stell nicht solche Fragen. Ich glaube, sie hat nicht verstanden, wie wenig ich wirklich wusste. Ich glaube, sie hielt mich für einen Klugscheißer. Ich habe einige der Kinder gefragt. Sie fanden das lustig, weil Kinder über so etwas immer lachen. Sie erzählten mir Dinge. Männer haben einen Penis und Frauen haben eine Vagina. Aber ich habe nicht wirklich verstanden, was das war. Dann hatte ich eine Tante, und ich stand meiner Tante Sylvia sehr nahe, und sie erzählte es mir. Sie erklärte mir, dass ich einen Penis habe. Eine Frau hat keinen Penis. Sie erzählte mir, dass Frauen Brüste haben und Männer nicht. Dann merkte ich, dass etwas an mir seltsam war, denn wenn ich einen Mann umarmte, fühlte ich mich irgendwie angezogen, also nicht so sehr sexuell, aber es gefiel mir einfach, und wenn ich eine Frau umarmte, mochte ich die Frau sehr, aber es war, als würde ich einen Staubsauger oder einen Besen umarmen, und dann wurde mir mit der Zeit klar, dass ich schwul war.

/Szene TV/

(TV-Show-Dialog: Verhext)

Paul: Okay, sie sitzt am Tisch und spricht mit ihm.

(TV-Show-Dialog: Verhext)

Paul: Ich schätze, es ist der nächste Tag.

(TV show dialogue: Bewitched)

Paul: He is tiny.

Robert: How tiny is he?

Paul: He is smaller than a coffee cup.

Robert: Really?

Paul: Yeah. He is wearing a handkerchief.

(TV show dialogue: Bewitched)

Robert: What did she do?

Paul: She put him in a mini suit. He looks like....

Robert: We had been working together for how long?

Paul: Several years I think.

Robert: 3,4 years.

Paul: Something like that. Fortunately, I am not totally blind. I can help him with his tasks. I can't drive a car, take him, drive him anywhere but in terms of -

Robert: But none of my helpers do that. He can do everything my other helpers do.

Paul: Yeah, with the monocular. It helps out. So, but –

Robert: He is very good.

(TV show dialogue: Bewitched)

Paul: "Up to it." I knew this was coming.

Robert: I was born prematurely and they put me in the incubator and they gave me too much oxygen. They didn't know back then. And the oxygen caused my retinal cells which were not fully developed to develop very quickly and so when I came out of the incubator, I was blind. My retinal cells was just a tangled mess but the difference with me is some babies were able to see. When they came out they could see light, they could see the difference between dark and light. Some could see shadows but I never saw anything.

(TV-Show-Dialog: Verhext)

Paul: Er ist winzig.

Robert: Wie winzig ist er?

Paul: Er ist kleiner als eine Kaffeetasse.

Robert: Wirklich?

Paul: Ja, er trägt ein Stofftaschentuch.

(TV-Serie Verliebt in eine Hexe, Dialog)

Robert: Was hat sie getan?

Paul: Sie hat ihn in einen Mini-Anzug gesteckt. Er sieht aus wie...

Robert: Wie lange haben wir schon zusammengearbeitet?

Paul: Mehrere Jahre, glaube ich.

Robert: 3,4 Jahre.

Paul: Etwas in der Art. Zum Glück bin ich nicht völlig blind. Ich kann ihm bei seinen Aufgaben helfen. Ich kann nicht Auto fahren, ihn mitnehmen, ihn irgend wohin fahren, aber in Bezug auf -

Robert: Aber das macht keiner meiner Helfer. Er ist in der Lage all das zu tun, was meine anderen Helfer machen.

Paul: Ja, mit dem Monokular. Es hilft aus. Also, aber -

Robert: Er ist sehr gut.

(TV-Show-Dialog: Verliebt in eine Hexe)

Paul: "Es ist soweit." Ich wusste, dass das kommen würde.

Robert: Ich wurde zu früh geboren und sie steckten mich in den Inkubator und gaben mir zu viel Sauerstoff. Damals wussten sie es noch nicht besser. Und der Sauerstoff führte dazu, dass sich meine Netzhautzellen, die noch nicht voll entwickelt waren, sehr schnell entwickelten, und als ich aus dem Inkubator herauskam, war ich blind. Meine Netzhautzellen waren nur ein verworrenes Durcheinander, aber der Unterschied zu mir ist, dass einige Babys in der Lage waren zu sehen. Als sie aus dem Inkubator kamen, konnten sie Licht sehen. Sie konnten den Unterschied zwischen dunkel und hell erkennen. Manche konnten Schatten sehen, aber ich habe nie etwas gesehen.

Paul: So Bob, I have my pen and paper ready. What would you like?

Robert: OK. Ok. The first thing: Get me a large, what do you call?

Paul: Windex?

Robert: Yeah.

Paul: OK.

Robert: Then get me- I know you have to stick your head in the freezer and I feel bad

-

Paul: No problem.

Robert: Get me two Häagen Dazs Chocolates.

Paul: If I cannot get Häagen Dazs, can I

Robert: Any chocolate is fine. Now... In King's Meat-

Paul: OK.

Robert: I just want to make sandwiches. Get me two mozzarellas.

Paul: Two mozzarellas.

Robert: A quarter of a pound of low salt turkey.

Paul: Is this all for the thing?

Robert: Yes, and I wanna get my meat balls.

Paul: Cool. Maybe I do the shopping and then come back, order food so that the clothes in the dryer might be finished.

Robert: That is a good idea.

Paul: Sure, I will be back soon.

Robert: Okay. You have the card?

Paul: I have the card.

(Door closes)

Robert: My life was basically with my mother and aunts. They would take me for walks. My mother would talk with me. My aunt Tammy would sometimes read me bible stories for children. My aunts and my mother were like my friends because I did not have a lot of friends my own age.

Paul: Also Bob, ich habe meinen Stift und mein Papier bereit. Was hättest du gerne?

Robert: Okay. Okay. Als erstes: Besorge mir ein großes, wie heißt das?

Paul: Windex?

Robert: Ja.

Paul: OK.

Robert: Dann hol mir - Ich weiß, dass du deinen Kopf dafür in die Gefriertruhe stecken musst und ich hab ein schlechtes Gewissen...

Paul: Kein Problem.

Robert: Kaufe zweimal Schokoeis von Häagen Dazs.

Paul: Wenn ich kein Häagen Dazs Eis bekommen kann, kann ich-

Robert: Jedes Schokoeis ist in Ordnung. Dann King's Meat...

Paul: OK.

Robert: Ich möchte mir Sandwiches machen. Bring zweimal Mozzarella mit.

Paul: Zweimal Mozzarella.

Robert: Ein Viertelpfund Truthahn mit wenig Salz.

Paul: Ist das alles?

Robert: Ja, und ich hätte gern meine Fleischbällchen.

Paul: Cool. Vielleicht gehe ich erst einkaufen, und komme dann zurück und bestelle Essen, damit die Wäsche im Trockner fertig wird.

Robert: Das ist eine gute Idee.

Paul: Gut, ich bin bald wieder da.

Robert: Okay. Hast du die Kreditkarte?

Paul: Ich habe die Karte.

(Tür wird geschlossen)

Robert: Mein Leben bestand im Wesentlichen aus meiner Mutter und meinen Tanten. Sie gingen mit mir spazieren. Meine Mutter unterhielt sich mit mir. Meine Tante Tammy las mir manchmal Bibelgeschichten für Kinder vor. Meine Tanten und meine Mutter waren wie meine Freunde, denn ich hatte nicht viele Freunde in meinem Alter.

/Scene computer/

(DOS computer sounds)

Robert: Here –

(buttons on keyboard, computer voice)

Robert: It's not working. Sometimes that happens.

(Computer voice: password numbers)

Robert: Got it.

(computer voice)

Robert: Here is an email. William. He is one of my main helpers.

Computer: The following text is in UTF... . I will see you then. Happy Valentines.
Blank -

Robert: Sure. I see you then. Happy Valentines.

(Music)

/Scene kitchen reading newsletter/

Paul: And then there is a picture of what looks like homeless people on the streets.

Robert: How can you tell there are homeless?

Paul: Well, just sort of by the clothing and they look sad. Maybe they are just sad but they have people walking by them. I think that is their "Don't walk by". I think they illustrate what you should not do.

Robert: ...should not do.

(Music)

Robert: Ehm I never had a LTR, a long-term-relationship or anything like that ehm... There might have been people I would have liked them to be gay because I would have enjoyed maybe touching them or stuff like that or being touched by them, but actual crush, no, I wouldn't say so.

/ Szene Computer/

(DOS-Computergeräusche)

Robert: Hier -

(Tasten auf der Tastatur, Computerstimme)

Robert: Es funktioniert nicht. Das passiert manchmal.

(Computerstimme: Passwort-Nummern)

Robert: Jetzt hat es geklappt.

(Computerstimme)

Robert: Hier ist eine E-Mail. William. Er ist einer meiner wichtigsten Helfer.

Computer: Der folgende Text ist in UTF... . Wir sehen uns dann. Alles Gute zum Valentinstag. Leerzeichen-

Robert: Genau. Wir sehen uns dann. Alles Gute zum Valentinstag.

(Musik)

/Szene Küche: Paul liest Newsletter/

Paul: Und dann gibt es ein Foto von Leuten, die wie Obdachlose auf der Straße aussehen.

Robert: Woran erkennt man, dass es Obdachlose sind?

Paul: Nun, einfach an der Kleidung, und sie sehen traurig aus. Vielleicht sind sie einfach traurig, aber an ihnen gehen Menschen vorbei. Ich glaube, das ist hier mit "Nicht vorbeigehen" gemeint. Ich glaube, hier wird veranschaulicht, was man nicht tun sollte.

Robert: ...was man nicht tun sollte.

(Musik)

Robert: Ähm, ich hatte nie eine LTR, eine langfristige Beziehung oder etwas in der Art, ähm... Es mag Leute gegeben haben, von denen ich mir gewünscht hätte, dass sie schwul wären, weil ich es genossen hätte, sie vielleicht zu berühren oder so etwas oder von ihnen berührt zu werden, aber verliebt, nein, das war ich nie würde ich sagen.

/Scene computer/

(computer keyboard)

Computer: Message... To Robert... Hi Bob. I am so glad you wrote...I know I promised you the introduction to the book... I will see what I can find out...and will get back... I am glad the clock is working for you. Please say hi to it...David. End of message.

Robert: (laughs)

Robert: It was a gay convention and I went by myself. The convention was held in New Orleans. I was really hoping that ehm - because they said there would be a lot overweight gay people there because in the gay community sometimes I feel heavy. It is very hard to meet people. So I was really hoping I would make friends and I would at least come away with some gay friends who I can keep in touch with and maybe get together with because I wasn't really meeting anyone and I was feeling lonely and I figured this would be a way to- You know people always say you have to reach out and try things. So I figured I would just do the best I could and go.

Computer: Blank. Hi Bob. Blank. What about Wednesday... Blank. Sorry I left my... but thank you for holding on to it... Blank.

Robert: I was sitting there and I was thinking about all the things my mom used to tell me when I was meeting sighted people. Cause blind people especially people like me who have never seen tend to do things, like we touch our eyes or rock back and forth. Sometimes when you are nervous, those behaviors come back. So I was thinking about all the different things my mother would say to me not to do. (Yiddish) "Stay still." "Don't touch." I was really trying to be a model blind person who acted like a sighted person. I sat there, I almost sat there like a statue.

(Music)

/Szene Computer/

(Computertastatur)

Computer: Nachricht... an Robert... Hi, Bob. Ich bin so froh, dass du geschrieben hast... Ich weiß, ich habe dir die Einführung zum Buch versprochen... Ich werde sehen, was ich herausfinden kann... und melde mich zurück... Es freut mich, dass die Uhr funktioniert. Bitte grüße sie von mir... David. Ende der Nachricht.

Robert: (lacht)

Robert: Es war ein Schwulenkongress, und ich bin allein hingegangen. Der Kongress fand in New Orleans statt. Ich hatte wirklich gehofft, dass, ähm - weil es hieß, dass dort viele übergewichtige Schwule sein würden, weil ich mich in der Schwulengemeinschaft manchmal dick fühle. Es fällt mir schwer, Menschen zu treffen. Also hatte ich wirklich gehofft, dass ich Freunde finden würde, ein paar schwule Freunde, mit denen ich in Kontakt bleiben und vielleicht zusammenkommen könnte, denn ich habe generell kaum neue Leute getroffen und ich fühlte mich einsam und ich dachte, das wäre eine Möglichkeit, um... Naja, die Leute sagen immer, dass man Kontakt aufnehmen soll und Dinge ausprobieren muss. Also dachte ich mir, ich tue einfach mein Bestes und gehe.

Computer: Leerzeichen. Hallo, Bob. Leerzeichen. Was ist mit Mittwoch... Leerzeichen. Entschuldige, dass ich meinen... aber danke, dass du ihn aufgehoben hast... Leerzeichen.

Robert: Ich saß da und dachte über all die Dinge nach, die meine Mutter mir immer sagte, wenn ich sehenden Menschen begegnete. Denn blinde Menschen, besonders Menschen wie ich, die noch nie gesehen haben, neigen dazu, in bestimmte Verhaltensmuster zu fallen, zum Beispiel unsere Augen anzufassen oder hin und her zu schaukeln. Manchmal, wenn man nervös ist, kommen diese Verhaltensweisen zurück. Ich habe also über all die verschiedenen Dinge nachgedacht, die meine Mutter mir eingetrichtert hat sein zu lassen. (Jiddisch) "Sitz ruhig." und "Fass nichts an." Ich habe wirklich versucht, eine vorbildliche blinde Person zu sein, die sich wie eine sehende Person verhält. Ich saß da, ich saß fast wie eine Statue da.

(Musik)

Robert: But when I saw people were not talking to me, I tried to talk to people. I would turn around, I would say my name is Bob, and they say hi. People asked me sometimes about my dog, what they could do for me. They asked if they could pet him. I said yes but then it would not get beyond that. Ehm. My only consolation was my dog. I spent a lot of time in my room just playing with him or taking him out to the bathroom. Then people would help me a little bit. They would tell me where I would find a tree. But I was not making any - There was another blind guy at the convention. We met- I don't remember how we met, if someone introduced us. We actually played around a bit. We did not have so much in common. He seemed to know more people than I did. He was very outgoing. Also he played the piano. A lot of times he would play the piano and people would gather around. I told him I was having trouble meeting people. He said he was having a great time. He loved it and he went every year. So I didn't say anything else.

(Music)

Robert: That experience changed my life. It made me realize I was not going to try again to go to sighted conventions and I was not going to try to go to gay activities and if I ever met someone au passage as I say in French, it would be great, but I wasn't going to try anymore and I never did. It was the same thing when I went to gay bars and I never met anyone. I just decided that I was, as we say in English, barking up the wrong tree. So I never went and I don't regret that decision.

/Phone is ringing/

Robert (phone): Hello?... The what? ... Yes.

Robert: I was sleeping and then I woke up and I felt like a pressure on my chest, a very strong pressure and I just knew something was very wrong.

Robert (phone): Okay, okay. Sunday sounds perfect. Bye.

Robert: And I called my friend Cathy and I told her that I did not think that I will survive. Something was very wrong. Then I called 911 and they came and took me to the hospital. They treated me. They gave me what is called is a stent. That is a piece of metal that they put into the arteries to open them and I stayed in the hospital for a few days and then when I came out, I really couldn't do anything. I couldn't even walk to the elevator of my building. I felt very tired. Then I started hiring people from time to time to take walks with me. Then I realized how alone I was and eventually I got into starting to hire my helpers.

/Scene kitchen/

Robert: Aber als ich merkte, dass die Leute nicht mit mir sprachen, habe ich versucht, mit den Leuten zu reden. Ich drehte mich um, sagte, mein Name sei Bob, und sie sagten Hallo. Die Leute fragten mich manchmal nach meinem Hund, was sie für mich tun könnten. Sie fragten, ob sie ihn streicheln könnten. Ich sagte ja, aber dann endete das Gespräch schnell. Ähm. Mein einziger Trost war mein Hund. Ich verbrachte viel Zeit in meinem Zimmer, spielte mit ihm oder nahm ihn mit auf die Toilette. Dann haben mir die Leute ein bisschen geholfen. Sie sagten mir, wo ich einen Baum für ihn finden würde. Aber ich habe keine - Es gab noch einen anderen Blinden auf dem Kongress. Wir trafen uns - Ich weiß nicht mehr, wie wir uns kennen gelernt haben, ob uns jemand vorgestellt hat. Wir haben tatsächlich ein bisschen miteinander herumgemacht. Wir hatten nicht so viel gemeinsam. Er schien mehr Leute zu kennen als ich. Er war sehr kontaktfreudig. Er spielte auch Klavier. Viele Male spielte er Klavier, und die Leute versammelten sich um ihn herum. Ich sagte ihm, dass ich Schwierigkeiten hätte, Leute kennen zu lernen. Er sagte, er habe eine tolle Zeit. Er liebte es und ging jedes Jahr hin. Also sagte ich nichts weiter.

(Musik)

Robert: Diese Erfahrung hat mein Leben verändert. Sie machte mir klar, dass ich nicht noch einmal versuchen würde, zu Kongressen mit Sehenden zu gehen, und ich würde nicht versuchen, bei schwulen Aktivitäten mitzumachen und wenn ich jemals jemanden treffen würde, au passage, wie es im Französischen heißt, wäre es großartig, aber ich würde es nicht mehr initiieren, und das habe ich seitdem auch nie mehr getan. So ähnlich lief es auch, wenn ich in Schwulenbars ging. Da habe ich auch nie jemanden getroffen. Ich beschloss einfach, dass ich, wie wir auf Englisch sagen, auf dem Holzweg war. Also machte ich bei so etwas nicht mehr mit, und ich bereue diese Entscheidung nicht.

/Telefon klingelt/

Robert (Telefon): Hallo?... Die was? ... Ja.

Robert: Ich habe geschlafen, und als ich aufgewacht bin, fühlte ich einen Druck auf meiner Brust, einen sehr starken Druck, und ich wusste einfach, dass etwas nicht stimmt.

Robert (Telefon): Okay, okay. Sonntag klingt perfekt. Bis dann.

Robert: Und ich rief meine Freundin Cathy an und sagte ihr, dass ich nicht glaube, dass ich überleben werde. Irgendetwas stimmte nicht. Dann rief ich den Notruf an und sie kamen und brachten mich ins Krankenhaus. Sie behandelten mich. Sie gaben mir einen sogenannten Stent. Das ist ein Stück Metall, das sie in die Arterien eingesetzt haben, um sie zu öffnen, und ich blieb ein paar Tage im Krankenhaus, und als ich herauskam, konnte ich wirklich nichts tun. Ich konnte nicht einmal zum Aufzug meines Gebäudes gehen. Ich fühlte mich sehr müde. Dann begann ich, von Zeit zu Zeit Leute einzustellen, die mit mir spazieren gehen. Dann merkte ich, wie allein ich war, und schließlich fing ich an, meine Helfer einzustellen.

/Szene Küche/

(water runs)

Robert: I wear special lenses to make my eyes look better and I just took it out because I have to wash it because it starts to hurt.

Joshua: Oh, interesting. Let's try to figure out what color your eyes are. Are they blue?

Robert: Yeah.

Joshua: Yeah, you have blue eyes. Not many people have blue eyes.

Robert: Oh... You wanna see what it looks like without the lens if you are interested?

Joshua: Sure.

Robert: One second. You see the difference?

Joshua: Okay.

Robert: I don't have much of an eye without them. You know how much these cost? \$3000.

Joshua: Yeah, I was gonna say, probably pretty expensive.

Robert: And they were done by a German fellow. The German guy said to me [German accent]: You will not be able to see but if you were your eyes, people will think you can see.

(Music)

/Scene phone with Cathy/

Joshua: Okay.

Robert: 75 727

Joshua: 7... Cathy?

(phone beep)

Cathy: Hello?

Joshua: Hi, it is Josh calling from Robert's apartment. How are you?

Cathy: Yeah, hi. Okay, how are you doing?

Joshua: I am doing fine, thanks.

Robert: Oh, what did you wanna ask Joshua about the computer?

Cathy: I love the computer. Oh, do you know Windows 10 at all? The computer?

Joshua: I do, yeah.

Cathy: Okay, because I am using Windows 7 right now...

(Wasser läuft)

Robert: Ich trage spezielle Linsen, um meine Augen besser aussehen zu lassen, und ich habe sie nur herausgenommen, weil ich sie waschen muss, weil es anfängt wehzutun.

Joshua: Oh, interessant. Lass mich herauszufinden, welche Farbe deine Augen haben. Sind sie blau?

Robert: Ja.

Joshua: Ja, du hast blaue Augen. Nicht viele Menschen haben blaue Augen.

Robert: Oh... Willst du sehen, wie es ohne die Linse aussieht, falls es dich interessiert?

Joshua: Ja, gern.

Robert: Eine Sekunde. Bemerkest du den Unterschied?

Joshua: Ja.

Robert: Ohne die Linsen habe ich kaum so etwas wie Augen. Hast du eine Ahnung, wie viel die gekostet haben? \$3000.

Joshua: Ja, ich wollte schon sagen, wahrscheinlich ziemlich teuer.

Robert: Und sie wurden von einem Deutschen hergestellt. Der Typ sagte zu mir: Du wirst damit nicht sehen können, aber wenn du die Linsen trägt, dann werden die Leute denken, du kannst sehen.

(Musik)

/Szene Telefonat mit Cathy/

Joshua: Okay.

Robert: 75 727

Joshua: 7... Cathy?

(Telefon piept)

Cathy: Hallo?

Joshua: Hi, hier ist Josh. Ich rufe aus Roberts Wohnung an. Wie geht's dir?

Cathy: Ja, hi. Okay, wie geht's dir?

Joshua: Mir geht's gut, danke.

Robert: Oh, was wolltest du Joshua über den Computer fragen?

Cathy: Ich liebe meinen Computer. Oh, kennst du Windows 10 überhaupt? Den Computer?

Joshua: Joshua: Das tue ich, ja.

Cathy: Okay, denn ich benutze im Moment Windows 7...

Robert off: I have a good friend. Her name is Cathy. Cathy and I are pretty good friends because ehm she told me how to use the computer.

Cathy: You would be able to do something like that?

Joshua: I would do my very best to help, absolutely.

Cathy: Oh, okay. Great.

Robert: Yeah, Josh. Does he not have a nice speaking voice?

Robert off: We don't really see each other very often but we speak on the phone 2 times a day, 3 times a day.

Robert: We love each other, I guess. Do you love me, Cath?

Cathy: What?

Robert: Cath, you love me?

Cathy (laughs): We joke around.

Robert: We are imitating another blind girl that always says that.

Cathy: He has a good sense of humor. We joke around and stuff. It is a lot of fun. We have similar views on things, except on blindness. I have an opposite attitude. Robert is very upset about being blind whereas I don't feel it is a big deal. He does not believe me when I tell him, no –

Robert: When she said I would not have it any other way, oh god.

Cathy: I would not have it any other way. He thinks I am crazy.

Robert: As we say in Yiddish. Sie ist verückt [crazy].

Cathy: What?

Robert: You are crazy.

Cathy: (laughs)

Robert: Listen, Josh will come... I give you a call, when Josh leaves, okay?

Cathy: Okay, yes. Linda's apartment. 404.

Robert: 404 yeah.

Cathy: Okay, thank you.

Joshua: Thank you so much.

Cathy: Nice meeting you guys. Take care.

Joshua: You too. Bye.

(Music)

Robert off: Ich habe eine gute Freundin. Ihr Name ist Cathy. Cathy und ich sind ziemlich gut befreundet, weil sie mir erklärt hat, wie man den Computer benutzt.

Cathy: Du wärst in der Lage, so etwas zu tun?

Joshua: Ich würde mein Bestes tun, um zu helfen, absolut.

Cathy: Oh, okay. Gut.

Robert: Ja, Josh. Hat er nicht eine schöne Sprecherstimme?

Robert: Wir sehen uns eigentlich nicht sehr oft, aber wir telefonieren 2 Mal am Tag, 3 Mal am Tag.

Robert: Wir lieben uns, glaube ich. Liebst du mich, Cath?

Cathy: Cathie: Was?

Robert: Cath, liebst Du mich?

Cathy (lacht): Wir scherzen herum.

Robert: Wir imitieren ein anderes blindes Mädchen, dass das immer sagt.

Cathy: Er hat einen guten Sinn für Humor. Wir scherzen herum und so. Es macht sehr viel Spaß mit ihm. Wir haben ähnliche Ansichten, außer, was das Thema Blindheit angeht. Ich habe eine entgegengesetzte Einstellung. Robert ist sehr verärgert darüber, dass er blind ist, während ich es nicht für eine große Sache halte. Er glaubt mir nicht, wenn ich ihm sage, nein -

Robert: Als sie sagte, ich würde es nicht anders haben wollen, oh Gott.

Cathy: Ich würde es nicht anders wollen. Er denkt, ich sei verrückt.

Robert: Wie wir auf Jiddisch sagen. Sie ist [Jiddisch] verrückt.

Katharina: Was?

Robert: Du bist [Jiddisch] verrückt.

Cathy: (lacht)

Robert: Hör zu, Josh wird kommen... Ich rufe dich an, wenn Josh losgeht, okay?

Cathy: Okay, ja. Lindas Wohnung. 404.

Robert: 404 ja.

Cathy: Okay, vielen Dank.

Joshua: Danke dir auch!

Cathy: War nett, dich kennenzulernen. Mach's gut.

Joshua: Du auch. Tschüss.

(Musik)

Robert: I am not that interested in going out anymore. Sometimes my blind friends want to get together, and it doesn't even interest me. I am happy to talk on the phone. That is enough for me. Ehm any kind of human contact I need I get from my helpers and I am just happy. Also I find that when I am with my helpers for 2 hours, 3 hours, it is usually not more than that, when they are gone I don't mind being alone as long as I am healthy enough to manage. If I don't have a helper for a whole day or a whole 2 days, I don't feel lonely, but then I feel I have no one to talk to you and that is not good if you spend time totally alone and not talking to anyone... Would it be nice if you meet a special person? I guess a part of me would like that, I am not gonna lie, but I don't really think about it. I don't imagine it happening. If it somehow did, I imagine I would be happy but it is not something I really think is in the cards for me.

(Music)

[End]

Robert: Ich bin nicht mehr so sehr daran interessiert, (r)auszugehen. Manchmal wollen meine blinden Freunde zusammenkommen, und es interessiert mich nicht einmal. Ich rede gerne am Telefon. Das genügt mir. Ähm jede Art von menschlichem Kontakt, den ich brauche, bekomme ich von meinen Helfern, und ich bin einfach glücklich. Ich merke auch, wenn ich mit meinen Helfern 2 oder 3 Stunden zusammen bin, meistens ist es nicht länger, und wenn sie dann weg sind, dass es mir nichts ausmacht, allein zu sein, solange ich gesund genug bin, um zurechtzukommen. Wenn ich einen ganzen Tag oder zwei Tage lang keine Helfer habe, fühle ich mich nicht einsam, aber dann habe ich das Gefühl, dass ich niemanden habe, mit dem ich reden kann, und es ist nicht gut, die ganze Zeit allein zu sein und mit niemandem zu reden... Wäre es schön, wenn ich einen besonderen Menschen kennen lernen würde? Ich denke, ein Teil von mir würde das mögen, das leugne ich nicht, aber ich denke nicht wirklich darüber nach. Ich stelle es mir nicht vor. Wenn es irgendwie passieren würde, stelle ich mir vor, dass ich darüber glücklich wäre, aber ich glaube nicht, dass es etwas ist, das für mich wirklich in Frage kommt.

(Musik)

[Ende]